Legebiltzarreko Erregelamenduko 114.1 artikuluan ezarritakoa betez, agintzen dut Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin *Telleria eta gero, zer?* liburua nahitaez irakurri beharrari buruz Iñaki Iriarte López jaunak egindako galderaren erantzuna, Foru Diputazioak emana. Galdera 2021eko urriaren 22ko 118. Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Iruñean, 2021eko azaroaren 15ean

Lehendakaria: Unai Hualde Iglesias

ERANTZUNA

Navarra Suma talde parlamentarioak aurkeztutako 10- 21/PES-00321 idatzizko galderari dagokionez, Hezkuntzako kontseilariak honako informazio hau ematen du:

*Tellería eta gero, zer?* liburua Elkar argitaletxeak argitaratu zuen, 2017an (ISBN: 978-84-90276-94-5). 2021-2022 ikasturte honetan, Lekarozko BHIko Euskal Hizkuntza eta Literaturako Departamentua liburu hori erabiltzen ari da DBHko 4. mailako derrigorrezko irakurgai gisa, D ereduan.

Otsailaren 10eko 25/1997 Foru Dekretuak, Nafarroako Foru Komunitateko lurraldean dauden Bigarren Hezkuntzako Institutuen Erregelamendu Organikoa onesten duenak, 42. artikuluko c) eta d) puntuetan departamentu didaktikoen eginkizun hauek ezartzen ditu:

“c) Departamentuburuaren koordinazio eta zuzendaritzapean, eta Koordinazio Pedagogikorako Batzordeak ezarritako oinarrizko ildoak kontuan hartuz, departamentu bakoitzeko arlo, materia eta moduluei dagozkien irakaskuntzen programazio didaktikoa egitea, Curriculum Proiektuan sartzeko. Halaber, behar diren curriculumaren egokitzapenak prestatu beharko ditu”.

“e) Baliabideak eta bitarteko egokiak hautatzea, irakaskuntza-ikaskuntza prozesuan estrategia metodologikoak sustatu eta errazten dituztenak”.

Apirilaren 22ko 24/2015 Foru Dekretuak Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako irakaskuntzen curriculuma ezartzen du Nafarroako Foru Komunitatean. Laugarren multzoan, literatura-hezkuntzari buruzkoan, DBHko 4. mailako Euskal Hizkuntza eta Literatura irakasgaiaren curriculuma definitzen du. Besteak beste, eduki hauek jaso dira curriculumean:

“Euskal literaturako, literatura unibertsaleko eta gazteentzako literaturako lanen irakurketa librean aritzea, atsegin hartzeko, pertsona gisa aberasteko eta mundua ezagutzeko iturri gisa, nork bere gustu eta interes literarioak gara ditzan eta irakurle autonomo bihurtu”.

“Xede literarioko eta xede didaktikoko euskarazko testuak irakurri eta ulertzea, egilearen asmoa, gaia, kasuan kasuko generoaren ezaugarri formalak eta edukiaren eta testuinguru soziokulturalaren arteko lotura antzemanez”.

Lekarozko BHIko zuzendaritzak Hezkuntzako Ikuskapen Zerbitzuari igorri dion idazkian, ikastetxe horretako Euskal Hizkuntza eta Literaturako Departamentuak azaltzen du zer helburu lortu nahi dituen liburu horren irakurketaren bidez: ikasleen irakurzaletasuna bultzatu eta sustatzea, eta azken urte hauetan Baztanen antolatutako hainbat kultur jardueraren bidez euskarazko eleberri beltzari emandako bultzadarekin bat egitea. Euskal Hizkuntza eta Literaturako Departamentuaren idazkian, halaber, liburu hori aukeratu izana honela justifikatzen da:

(…) “Ez da erraza gazteak motibatzea, eta horretan saiatzeko aintzat hartu ditugu zenbait ezaugarri: kokapena, hizkera eta trama. Kokapenari dagokionez, bai Praten liburuan bai Aranarenean Baztango paisaia batzuk agertzen dira ikasleek erraz ezagutzeko modukoak. Ernestok Baztango hizkera darabil, eta Aranak nafarrera batua darabil. Hizkuntzaren aldaera horien erabilerak beren hizkeraren balioaz jabetzeko balio die ikasleei. Zalantza izpirik gabe, gure departamentuak jatorrizko literaturaren alde egiten du apustu, ez itzulpenen alde. Zer hoberik, bada, idazle nafar bat baino?

*Telleria eta gero, zer?* liburuak eleberri beltzaren ezaugarriak ditu. Zuzeneko kritika egiten dio gizarteari, pertsonaiek hizkera gordina erabiltzen dute, traman kasu ilunak azaltzen dira. Eta eleberri honetan ezaugarri horiek agertzen badira ere, deskribatzen dituen gertaerak fikziozkoak dira.” (…)

Ikastetxearen erreferentziako ikuskatzaileak 2021-10-02an ikastetxeko zuzendariarekin eta Euskal Hizkuntza eta Literaturako Departamentuko buruarekin izandako bileran, azken horrek berretsi egin du aipatu liburuaren irakurketa departamentuaren programazioan jasorik dagoela, derrigorrezko irakurgaia dela eta hura irakurri eta gero ikasleek edukiei buruzko proba edo azterketa egiten dutela. Halaber, irakasle horrek azpimarratu du irakasleek ez dutela inondik inora jarrerarik hartzen igorritako galderan aipatzen den hirigintza planari buruz, ikasgelan liburu horretaz aritzen direnean. Azkenik, bai ikastetxeko zuzendariak bai departamentuko buruak azaldu dute ez dela antzeman institutuko ikasleen arteko bizikidetza arazorik gai horren inguruan, eta institutuko ikasleak, oro har, ez direla horretan sartzen.

Beraz, uste dugu hezkuntza arloko araudiarekin bat datorrela Lekarozko BHIko Euskal Hizkuntza eta Literaturako Departamentuak hartu duen erabakia, alegia, aipatu liburua derrigorrezko irakurgai gisa mantentzea DBHko 4. mailako ikasle guztientzat, D ereduan.

Iruñean, 2021eko azaroaren 12an

Hezkuntzako kontseilaria: Carlos Gimeno Gurpegui